

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Локтионова Оксана Геннадьевна  
Должность: проректор по учебной работе  
Дата подписания: 03.02.2021 17:03:54  
Уникальный программный ключ:  
0b817ca911e6668abb13a5d426d39e5f1c11eabbf73e943df4a4851fda56d089

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ РОССИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Юго-западный государственный университет»  
(ЮЗГУ)

Кафедра международных отношений и государственного управления

Проректор по учебной работе  
О.Г. Локтионова  
« 03 » 02 2021 г.



**ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ**

Методические рекомендации по организации самостоятельной работы для  
студентов специальности 38.05.02 Таможенное дело

Курск 2021

УДК: 378.016

Составители: О.С. Николаева, Е.А. Сентищева

Рецензент: к.и.н., доц. Гальченко С.И.

**Французский язык в профессиональной сфере:** методические рекомендации по организации самостоятельной работы для студентов специальности 38.05.02 Таможенное дело / Юго-Зап. гос. ун-т; сост.: О.С. Николаева, Е.А. Сентищева. – Курск, 2021. – 19 с.

В рамках изучения дисциплины «Иностранный язык в профессиональной сфере» данные методические рекомендации по организации самостоятельной работы для студентов содержат рекомендации для самостоятельной работы над письменной и устной речью, а также по отработке грамматических навыков на французском языке.

Методические рекомендации соответствуют требованиям программы, утвержденной учебно-методическим объединением по специальности 38.05.02 Таможенное дело.

Текст печатается в авторской редакции

Подписано в печать *15.01.21*. Формат 60x841/16  
Усл.печ.л. . Уч.-изд.л. . Тираж 100 экз. Заказ. *216* Бесплатно.  
Юго-Западный государственный университет.  
305040, г. Курск, ул. 50 лет Октября, 94.

## **Введение**

Данные методические рекомендации составлены по дисциплине «Иностранный язык в профессиональной сфере» для направления подготовки 38.05.02.Таможенное дело. В них содержатся указания для самостоятельной работы над письменной и устной речью, а также по отработке грамматических навыков на французском языке.

Самостоятельная работа во время обучения в вузе придает личностный смысл получаемому образованию. Качество получаемого образования и уровень сформированности профессиональных компетенций во многом зависит от уровня организации самостоятельной работы. При правильном подходе к самостоятельной работе обучающиеся актуализируют их внутренние познавательные мотивы, будут стремиться к самообразованию и саморазвитию в постижении будущей профессии.

Используя методические рекомендации, студенты должны овладеть следующими навыками и умениями: продуктивного активного и пассивного освоения лексики французского языка; овладения грамматическим строем французского языка; подготовленного устного монологического высказывания на французском языке в пределах изучаемых тем; составления деловых писем и контрактов, а также ведения переговоров на французском языке.

В пособии содержатся общие унифицированные требования и рекомендации к работам, выполняемым студентами и магистрантами, основанные на требованиях государственных стандартов, предъявляемых к научным и учебным работам студентов высших учебных заведений Российской Федерации.

## Работа над письменной речью

При изучении французского языка должно внимание необходимо уделять обучению письменной речи. В последние годы возрастает роль письма в обучении французскому языку. Практическая значимость письменного речевого общения в сфере современных средств коммуникации, таких как электронная почта, интернет, в частности письменное общение при его помощи, велика. При обучении письму большую роль играет осознанная, мотивированная, методически выверенная самостоятельная работа студентов, которая включает в себя формирование у студентов:

- графических навыков,
- речемыслительных навыков,
- умение формулировать мысль в соответствии с заданием, также письменным стилем,
- знаний о культуре письменного произведения, о его роли,
- интеллектуальной готовности создавать содержание письменного произведения,
- аутентичных представлений о содержании письменного произведения.

Письменная речь позволяет сохранить лингвистические знания, служит надежным инструментом мышления, стимулирует говорение, слушание и чтение на иностранном языке. Письмо и письменная речь в методике обучения французскому языку выступают как средство обучения, а также как цель обучения языку. Письмо – это технический компонент письменной речи. Письменная речь – это продуктивный вид речевой деятельности, который выражается в кодировании определённого содержания графическими знаками.

Чтобы избежать трудностей при составлении письменных текстов в самостоятельной работе следует уделять особое внимание таким аспектам, как правописание слов, так как в французском языке существуют большие расхождения между звуковым и графическим образом выражения мысли. Кроме того, особое внимание следует уделять грамматическим правилам, не забывая

при этом о строгом порядке слов в французских утвердительных, отрицательных и вопросительных предложениях. Поскольку в курсе французского языка в профессиональной сфере большое внимание уделяется бизнес переписке и составлению контрактов, необходимо знать и использовать правила их составления во франкоязычных странах.

Практика подготовки письменных работ требует от студента или магистранта выполнения следующей логической последовательности действий:

- *осмысления* выбранной (утвержденной) темы (проблемы) и формирование соответствующего замысла;
- *поиска и сбора* информационных и документальных источников;
- *систематизации* материалов и *выработки плана* работы;
- *написания* текста работы;
- *редакционной* обработки рукописи, *оформления* научно-справочного аппарата, приложений, титульного листа.

При *осмыслении* (определении замысла письменной работы), важно уяснить:

- какой вид письменной работы готовится;
- какова цель работы, какие основная и частные задачи решаются в ходе ее выполнения;
- куда представляется работа (преподавателю, к защите на семинаре, на кафедре);
- какой справочный или иллюстративный материал должен быть представлен.

При *поиске и сборе материалов* следует руководствоваться принципом оптимального соотношения количества и качества используемых источников, подбирать их в зависимости от поставленной цели и отведенного времени.

При *выборе библиографического указателя* важно помнить, что они делятся по:

- целям (учетно-регистрационные, информационные, рекомендательные, вспомогательные);
- содержанию (общие, специальные, универсальные, отраслевые);
- времени издания (текущие, ретроспективные, перспективные);

- структуре (систематические, предметные, хронологические);
- месту издания.

В настоящее время универсальными источниками информации являются компьютерные базы данных.

Определившись с помощью научного руководителя с темой и структурой работы, следует осуществить *группировку* (разрозненные данные сводятся в удобные таблицы, схемы, тезисы и т.п.) и *систематизацию* (расположение в определенной последовательности по частям работы) материалов.

**Рубрикация** (деление) должна отвечать логически сопоставимым элементам (пунктам, параграфам, разделам, главам), отражающим содержание работы.

Написание текста рукописи (набор на электронном носителе) – достаточно сложная часть самостоятельной работы. Переписывание и компиляция не допустимы. Текст пишется самостоятельно на основе творческого анализа отобранных материалов.

В завершающей стадии должно быть обеспечено единство стиля изложения, работа не должна восприниматься как совокупность отдельных материалов (информации). Для того, чтобы сделать работу завершенной логически, возможно использование некоторых технических приемов: выводов в конце глав, вводных и соединяющих фраз, «подчеркиваний», введения дополнительных рубрикаций.

Проверка орфографии и пунктуации является обязательной частью выполнения работы.

## **Унифицированные требования по оформлению письменных работ**

Письменные работы представляются к защите на кафедру (в деканат) в распечатанном виде на бумаге формата А-4 (210x297 мм).

Текст выполняется в программе MicrosoftOfficeWord 2007 и выше для Windows. Гарнитура – TimesNewRoman.

Величина шрифта в тексте – 14 кегль. Межстрочный интервал – 1,5.

Поля: верх – 2 см.; нижнее – 2,5 см.; левое – 3 см.; правое – 1,5 см. От края до колонтитула: верх – 1,25 см.; нижний – 2,5 см. Все объекты, таблицы, графики, рисунки должны быть вставлены в текст.

Отступ абзаца – 1 см. Выравнивание по ширине.

Страницы должны иметь сквозную нумерацию арабскими цифрами по всему тексту. Номер страницы проставляется в центре верхнего поля страницы без точки в конце. Титульный лист включается в общую нумерацию страниц, но на нем номер страницы не проставляется. Второй страницей является содержание (план) работы. Введение, каждая глава, заключение, а также список использованных источников начинается с новой страницы. Таблицы, схемы, расположенные на отдельных листах, входят в общую нумерацию страниц.

Ссылки на цитируемые источники оформляются через команды: вставка, сноска, концевая, автоматическая, параметры, начинать на каждой странице, формат номера – 1, 2, 3...

Ссылки оформляются согласно «ГОСТ Р 7.0.5-2008. Национальный стандарт Российской Федерации. Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления». Печатаются шрифтом TimesNewRoman– 10 кегль; выравнивание по ширине. Отступ абзаца – 1 см.

Фамилии авторов и/или первое слово в названиях коллективных монографий – *курсивом* (в библиографическом

подстрочнике); обычным(в итоговом списке литературы), название работы – прямым начертанием.

Набор таблиц: таблицы набираются через кнопку «Таблица». Шапка таблицы – 12 кегль полужирный, внутри таблицы 12 кегль. Слово «таблица» в правом верхнем углу 12 кеглем *курсивом*. В конце работы помещается полный список литературы по теме в алфавитном порядке.

Подчеркивание слов в тексте и выделение их курсивом (помимо обозначенных выше требований о выделении), не допускается.

Список литературы составляется в соответствии с правилами полного библиографического описания.

Работа должна быть орфографически, синтаксически и стилистически грамотно написана, в соответствии с нормами современного русского языка. Написание работы в соответствии с правилами русского языка демонстрирует высокую квалификацию автора.



## **Работа над устной речью**

Как правило, именно устная речь вызывает наибольшие трудности при изучении иностранного языка. Большое количество людей могут читать и переводить тексты, выполнять грамматические упражнения, но, несмотря на это, составление диалогических и монологических высказываний на французском языке вызывает у них трудности. Часто в данных ситуациях говорят о языковом барьере.

При изучении новой темы необходимо прочесть текст с новой лексикой. Перевести его, пользуясь словарем. Все незнакомые слова выписать в словарь с транскрипцией и переводом. Очень полезно посмотреть примеры употребления данных слов на франкоязычных сайтах. Далее попробуйте составить свои предложения, используя активную лексику.

## Работа с грамматическим материалом

Есть несколько правил, которые помогут вам при самостоятельном изучении грамматики.

1. Необходимо заучивать правило наизусть, будь то правило образование времени или объектных местоимений. Правило необходимо знать. При самостоятельном изучении правил французского языка необходимо пользоваться грамматическими справочниками, а также учебными пособиями, содержащими теоретический и практический грамматический материал.

2. На данном этапе можно представить данное грамматическое явление в виде схемы или создать карточки для самоконтроля.

3. После заучивания грамматического материала, проверьте себя, перечитайте правило еще раз, убедитесь, что вам все понятно.

4. После заучивания правила необходимо закрепить его на практике, начинать выполнять упражнения.

5. Начинайте с не сложных упражнений, где необходимо употребить только одно правило, чтобы вы могли сосредоточиться на нем.

6. Постепенно переходите к более сложным упражнениям. Если вы чувствуете себя уверенно, можно попробовать обратный перевод. Перевести на русский язык и записать выполненные вами упражнения, после этого попробовать перевести их на французский. Проверить себя очень просто, достаточно обратиться к оригиналу.

7. Если вы успешно справляетесь с грамматическими заданиями на данную тему, начинайте употреблять данную грамматическую конструкцию в речи. Возможно, вы будете делать ошибки, и возникнет желание избежать ее употребления. Но устойчивый навык ее использования может сформироваться только при наличии практики.

## Работа с текстом

Чтение – это самостоятельный вид речевой деятельности, который обеспечивает письменную форму общения. Оно занимает одно из главных мест по использованию, доступности и важности, т.к. именно на основе навыков чтения происходит и развитие навыков говорения и письма.

Следует отметить, что навыки восприятия письменной речи (навыки понимания прочитанного) крайне важны ещё и потому, что в повседневной жизни мы очень часто имеем дело с письменными образцами – это чтение книг, периодических изданий, просмотр кинофильмов, работа в Интернете и т.д.

Говоря о связи чтения с другими видами речевой деятельности, хочется обратить внимание на следующее. Прежде всего, чтение связано с письмом, т.к. и чтение, и письмо пользуются одной графической системой языка. При обучении иностранным языкам это необходимо учитывать и развивать их во взаимосвязи. Чтение связано с аудированием, т.к. в основе того и другого лежит перцептивно-мыслительная деятельность, связанная с восприятием, анализом и синтезом. Чтение связано также и с говорением. Громкое чтение (или чтение вслух) представляет собой «контролируемое говорение». Чтение про себя является внутренним слушанием и внутренним проговариванием одновременно.

Ознакомительное чтение представляет собой познающее чтение, при котором предметом внимания читающего становится все речевое произведение (книга, статья, рассказ) без установки на получение определенной информации. Это чтение «для себя», без предварительной специальной установки на последующее использование или воспроизведение полученной информации.

При ознакомительном чтении основная коммуникативная задача, которая стоит перед читающим, заключается в том, чтобы в результате быстрого прочтения всего текста извлечь содержащуюся в нем основную информацию, то есть выяснить, какие вопросы и каким образом решаются в тексте, что именно говорится в нем по данным вопросам и т. д. Оно требует умения различать главную и второстепенную информацию.

Изучающее чтение предусматривает максимально полное и точное понимание всей содержащейся в тексте информации и

критическое ее осмысление. Это вдумчивое и неспешное чтение, предполагающее целенаправленный анализ содержания читаемого с опорой на языковые и логические связи текста. Его задачей является также формирование у обучаемого умения самостоятельно преодолевать затруднения в понимании иностранного текста. Объектом «изучения» при этом виде чтения является информация, содержащаяся в тексте, но никак не языковой материал.

Поисковое чтение ориентировано на чтение газет и литературы по специальности. Его цель - быстрое нахождение в тексте или в массиве текстов вполне определенных данных (фактов, характеристик, цифровых показателей, указаний). Оно направлено на нахождение в тексте конкретной информации.

## **Контрольная работа и требования к её подготовке**

Контрольная работа представляет собой письменный ответ обучающегося на вопрос (решение задачи или выполнение конкретного задания), который рассматривается в рамках одной учебной дисциплины. Содержание контрольной работы, как правило, направлено на определение уровня усвоения теоретического знания проблемы и понятийного аппарата, умения выделять главное, анализировать и самостоятельно обобщать практический опыт.

Контрольная работа может предлагаться преподавателем в нескольких видах:

1. Тест, подразумевающий конкретные ответы на поставленные вопросы (ответы могут быть найдены самостоятельно или выбираться из представленного списка). Тест может быть аудиторным и внеаудиторным.

Требования к выполнению теста определяются индивидуально каждым преподавателем.

2. Контрольная работа в виде задания, подразумевающего краткий или развернутый ответ (в зависимости от требований преподавателя). Требования к оформлению контрольной работы соответствуют унифицированным требованиям по оформлению письменных работ. Объем контрольной работы не должен превышать 8-10 страниц печатного текста через полтора интервала.

Контрольная работа не предусматривает процедуры защиты и является основанием для текущего оценивания знаний.

## Пример заданий для самостоятельной работы студентов

### La France

Les mots pour le texte:

l'hexagone	– шестиугольник	la superficie	– поверхность, площадь
séparer	– делить, разделять	la consommation	– потребление
la frontière	– граница	les réussites	– успехи
le sommet	– вершина	le gisement	– залежи
se jeter	– впадать	l'acier	– сталь
jouir de	– пользоваться	la sidérurgie	– черная металлургия

*Lisez et traduisez le texte:*

Géographie. Un pays en forme d'hexagone, la France est bordé par la mer du Nord, la Manche, l'Océan Atlantique et la mer Méditerranée. Deux régions de montagnes la séparent des pays voisins: au Sud les Pyrénées tracent une limite entre elle et l'Espagne, au Sud-Est et à l'Est les Alpes, le Jura et les Vosges la séparent de l'Italie, de la Suisse, de l'Allemagne. Enfin, une frontière artificielle la sépare du Luxembourg et de la Belgique. La France possède l'un des plus hauts sommets de l'Europe-le Mont-Blanc (4807m).

La France a quatre fleuves importants: la Seine, qui traverse Paris et qui est navigable sur la majeure partie de son cours. La Loire, le plus long fleuve de la France, la Garonne et le Rhône, qui est le fleuve le plus rapide de France. La Seine, la Loire, la Garonne se jettent dans l'Océan Atlantique. Le Rhône se jette dans la Méditerranée. La France a un climat doux et tempéré. La température moyenne de l'année à Paris est de +10 degrés. La situation géographique du pays facilite ses rapports avec les Etats d'outre-mer.

La situation économique. La France est un pays à la fois agricole et industrielle. L'agriculture tient une place importante dans l'économie française. Elle est un secteur moderne, mécanisé et à la forte productivité. Certains secteurs jouissent d'une renommée mondiale (vins, fromages, conserves de luxe). L'agriculture représente près de tiers de la superficie

agricole utile de la Communauté économique européenne. Elle fournit 28% de la production communautaire, dont la moitié en élevage (viande, lait, fromage). La France cultive le blé, le maïs, le riz, ainsi que les fleurs pour la parfumerie, branche très développée dans le pays. Quelques très grandes entreprises multinationales sont apparues dans ce secteur, spécialisées dans les produits de grande consommation, par exemple champagne, cognac, eaux minérales et fromages.

Avec ses trois façades maritimes, la France n'occupe que la 4-ème place dans la CEE pour la pêche. Celle-ci devient de plus en plus industrialisée (congélation et transformation des produits.) Il s'agit essentiellement des produits de la mer.

La France n'est un "super-grand" ni par sa superficie, ni par sa population, ni par son PNB( produit national brut). Elle garde cependant une position importante. Elle est une des grandes puissances économiques mondiales avec des réussites dans la haute technologie.

La France est riche en minerai de fer, elle possède des gisements de bauxite, de potasse et d'uranium, mais elle *est* pauvre en charbon et en pétrole. L'industrie française comprend des secteurs traditionnels qui subissent une forte restructuration et sont transformés par l'automatisation(sidérurgie, métallurgie, automobile, textile) et des secteurs liés aux nouvelles technologies.

La sidérurgie occupe le 8<sup>e</sup> rang dans le monde. "Usinor - Sacilor"-deuxième entreprise sidérurgique mondiale - produit l'acier français. La France dispose d'une importante industrie des métaux non-ferreux, dont le secteur le plus actif est celui de l'aluminium. L'industrie automobile nationale a plus d'un siècle, et compte deux entreprises d'importance comparable: Peugeot- Citroën(privée) et Renault (nationalisée)

Les industries mécaniques produisent les outils, les constructions navales, le TGV(train à grande vitesse) le train le plus rapide du monde. L'industrie française produit et lance dans le monde les satellites, les avions, les ordinateurs, on fabrique en France toute la gamme des produits découlant de l'utilisation de l'électricité. L'industrie des produits de beauté, est une des grandes spécialités nationales. On y voit l'Oréal, le leader mondial du secteur.

Les services

Les services occupent une place de plus en plus importante dans l'activité économique. Les grands services publics: transports, télécommunications, pos-tes, électricité, eau-se trouvent à la pointe des technologies (Minitel, TGV et metro) ont une réputation mondiale. Depuis une trentaine d'année, le tourisme s'est développé en France.

36 millions d'étrangers viennent en France chaque année.

### *I. Répondez aux questions:*

1) Où est-ce-que la France est située? 2) Quelle est la superficie de la France? 3) Quelles sont les chaînes montagneuses de la France? 4) Quel est le plus haut sommet des Alpes? 5) Quel est le fleuve le plus long de la France? 6) Quel est le climat de la France? 7) Comment peut-on caractériser l'agriculture française? 8) Est-ce que la France est une grande puissance économique? 9) Quels secteurs comprend l'industrie française? 10) Qu'est-ce que la France lance dans le monde? 11) Est-ce que le tourisme est une branche importante de l'économie?

### Administration

Le territoire est divisé en 22 régions entre lesquelles sont réparties les 96 départements. La République compte aussi 4 départements d'outre-mer (Guade-loupe, Martinique, Réunion, Guyane) et des îles. Dans la France métropolitaine chaque département est divisé en arrondissements subdivisés en cantons et communes. A chacun de ces échelons correspond un représentant du pouvoir central: préfet, sous-préfet, maire. Comparée à ses voisins la France est un pays peu peuplé. La densité de sa population est de 105 habitants au kilomètre carré. La population s'accroît d'un rythme réduit aujourd'hui (0,3 % par an). L'espérance de vie est 73 ans pour les hommes et 81 ans pour les femmes. Les immigrants représentent 8% de la population, mais dans les grandes agglomérations 15%. Environ 75% des Français habitent dans les villes. La population active compte 23 millions parmi lesquelles plus de 10% cherchent l'emploi.

La France est une République avec le Président à sa tête, où tous les citoyens, sans distinction d'origine, de race ou de religion sont égaux devant la loi. La Constitution assure un bon fonctionnement de la vie publique, organise et répartit les pouvoirs politiques (exécutif et législatif) entre le Président de la République, le gouvernement et le Parlement. Le



Président de la République est le chef de l'Etat. Il est élu au suffrage universel direct pour 5 ans. Il possède des pouvoirs bien étendus. Le pouvoir législatif est confié au Parlement, composé de l'Assemblée Nationale et du Sénat. Le Premier Ministre, les Ministres et les Secrétaires d'Etat constituent le Conseil des Ministres.

## *II. Répondez aux questions.*

- 1) Quelle est la division administrative du territoire de la France?
- 2) Quelle est la tâche principale de la Constitution? 3) Qui est à la tête de la République française? 4) Qui exerce le pouvoir exécutif en France?, le pouvoir législatif?

## *III. Parlez de la France (la situation géographique, économique, la division administrative, la population).*

### *Les mots pour le texte*

le sommet	– вершина	la vie courante	– повседневная жизнь
le berceau	– колыбель	consacrer	– посвящать
à partir de	– начиная с ...	la tombe du soldat inconnu	– могила неизвестного солдата
se dresser	– возвышаться		

## *IV. Lisez et traduisez le texte supplémentaire:*

### Paris du sommet de la Tour Eiffel

Pour admirer la beauté de Paris, on peut monter au sommet de la Tour Eiffel. Elle se trouve sur la rive gauche de la Seine, elle mesure 300m.

Le panorama de Paris s'étage devant nous. Entre deux bras du fleuve on voit l'île de la Cité, le berceau de Paris. C'est à partir de là que la ville s'est développée de part et d'autre de la Seine.

Au centre d'un admirable paysage se dresse la cathédrale Notre-Dame de Paris, le plus bel édifice religieux de la capitale. Sur la rive gauche est le Quartier Latin, le quartier des étudiants, l'un des plus anciens après la Cité. Le nom du quartier a son histoire: jusqu'en 1789, la langue officielle de l'enseignement a été le latin. Maîtres et élèves le parlaient même dans la vie courante. C'est ici que se trouve la célèbre Université de Paris- la Sorbonne- fondée par Pierre de Sorbonne en 1257. Dans ce même quartier on voit un édifice imposant. C'est le Panthéon. Il est consacré aux grands hommes de France. A sa façade on peut lire: «Aux grands hommes la patrie reconnaissante". On y trouve les monuments funèbres de Voltaire, de Rousseau, de Victor Hugo, d'Emile Zola et d'autres.

Sur la rive droite, on aperçoit le Louvre, ancien palais des rois de France. Maintenant c'est un musée qui a une renommée universelle. Sa collection est une des plus riches du monde. Une pyramide de verre marque l'entrée au musée. Plus loin on voit la place de la Concorde avec l'obélisque au centre. Et voici la place Charles-de- Gaulle avec l'Arc de Triomphe. Douze avenues rayonnent autour de l'Arc, c'est pourquoi on l'appelle aussi place de l'Etoile. L'Arcabrite la tombe du soldat inconnu.

Au nord, on distingue les dômes d'une église. C'est la butte Montmartre et la basilique Sacré- Coeur qui a été construite en 1876-1910. Son intérieur est richement décoré de mosaïques.

A l'ouest se dresse le nouveau quartier de la Défense. Autrefois, on pouvait y voir un monument commémoratif de la Défense de Paris en 1871.

Le quartier associe un ensemble résidentiel, des espaces verts et un important centre d'affaires. Sa plus haute tour compte 45 étages. La Grande Arche, immense «cube» de béton recouvert de verre et de marbre blanc, a un toit-terrasse, d'où tout comme du sommet de la Tour Eiffel, le visiteur découvre une vue sur Paris et la banlieue.

## **Использованные Интернет-ресурсы:**

<https://www.busuu.com/ru>

<https://francaisonline.com/>

<https://www.le-francais.ru/>

<https://lingust.ru/fran%C3%A7ais>

<https://mondedestitounis.fr/>

<https://www.studyfrench.ru/>